



**СОДЕРЖАНИЕ**

Пункт 59 повестки дня: Информационная деятельность Организации Объединенных Наций: доклад Генерального Секретаря (продолжение)	Стр. 179
---	-------------

*Председатель:* г-н Марио МАЙОЛИ (Италия)

**ПУНКТ 59 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Информационная деятельность Организации Объединенных Наций: доклад Генерального Секретаря (A/4370, A/4408, A/4429, A/C.5/L.617/Rev.1 и Rev.1/Add.1, A/C.5/L.619, A/C.5/L.620) (продолжение)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что сейчас Комитету представлено три текста: проект резолюции двадцати держав (A/C.5/L.617/Rev.1 и Rev.1/Add.1); поправка Канады и Соединенного Королевства (A/C.5/L.619), в которой авторы согласились заменить слова «5 миллионов долларов» словами «приблизительно 5 миллионов долларов», и поправка Эфиопии (A/C.5/L.620), в которой изложено предложение делегации Эфиопии, внесенное последней устно на 785-м заседании.

2. Г-н ТЕРНЕР (Контролер) говорит, что было бы полезным на данном этапе сообщить об отношении Секретариата к внесенным в Комитет предложениям. При этом он будет касаться только некоторых общих замечаний бюджетного, административного и процедурного характера. Объяснения, которые дали некоторые делегации, и в особенности делегация Соединенного Королевства, на 787-м заседании, не рассеяли всех его опасений относительно критики, которой может подвергнуться Бюро Контролера, если будет поставлена конкретная цель и, несмотря на все усилия, достигнуть ее окажется невозможным. Поэтому г-н Тернер считает, что ему следует точно изложить намерения Генерального Секретаря в отношении управления финансами на информационную деятельность и контроля за их расходованием.

3. В резолюции 1405 (XIV) Генеральная Ассамблея, имея в виду политику стабилизации бюджета, которая была выдвинута самим Генеральным Секретарем, обратилась к нему с просьбой планировать программу информационной деятельно-

сти на 1960 год в пределах общих расходов (нетто) примерно в 5 миллионов долларов; в этой резолюции не содержалось никаких положений, обязывающих Генерального Секретаря придерживаться этих бюджетных ограничений в 1961 финансовом году. Тем не менее Генеральный Секретарь, стремясь проявить свои искренние намерения удовлетворить пожелания, высказанные подавляющим большинством членов Пятого комитета, добровольно разработал программы на 1961 год с учетом этих ограничений. В свете этого дозволено будет спросить, действительно ли необходимо еще раз подтверждать политику стабилизации бюджета и, устанавливая лимит расходов примерно в 5 миллионов долларов, давать Генеральному Секретарю указание о линии его поведения в то время, как он сам уже добровольно ее принял. Члены Комитета имеют осязаемое доказательство того, что достигнут заметный прогресс, и Генеральный Секретарь намерен продолжать свои усилия в этом направлении.

4. Для того чтобы Пятый комитет все же не пожелал ввести новые ограничения, г-н Тернер считает своим долгом обратить внимание делегаций на некоторые последствия такого решения. Г-н Тернер напоминает о главных чертах политики стабилизации расходов по информационной деятельности (A/4370, предисловие, пункт 29) и указывает, что при проведении такой политики Генеральный Секретарь поставил себе задачу ограничивать те статьи расходов, которые он действительно мог бы контролировать, и компенсировать в пределах бюджета повышение расходов по таким статьям, как, например, обязательства по контрактам, повышение цен, надбавки к окладам, коррективы по месту службы и установленные выплаты согласно Положению о персонале.

5. В течение 1959—1960 годов было возможным в значительной степени применять эту политику внутренней компенсации, но г-н Тернер считает своим долгом обратить внимание членов Комитета на замечания Генерального Секретаря по этому вопросу, данные в пункте 31 предисловия к бюджетной смете на 1961 финансовый год (A/4370). Пятый комитет принял или в ближайшем будущем примет некоторые решения, которые обусловят новые расходы по всему персоналу Секретариата, включая и Бюро информации: например, перевод Нью-Йорка и Женевы в новые классы для коррективов по месту службы и предполагаемое увеличение заработной платы персонала, набираемого на местной основе. Недалеко уже время, когда в случае установления твердого лимита такие дополнительные расходы смогут быть

компенсированы не иначе как путем урезывания программы создания новых информационных центров или сокращения некоторых видов деятельности, которые, по мнению ряда делегаций, являются существенными. Учитывая это, г-н Тернер не может дать представителю Соединенных Штатов какого-либо категорического заверения в том, что введение новых бюджетных ограничений не помешает Секретариату сделать в 1961 году столь значительный прогресс в духе проекта резолюции, на который можно бы надеяться, или что эти ограничения не сделают невозможным обеспечение обслуживания в Центральных учреждениях, включая должное обслуживание корреспондентов информационных агентств. Г-н Тернер обращается ко всем членам Комитета с просьбой серьезно подумать над тем, действительно ли необходимо идти дальше того, что предусмотрено в проекте резолюции, в котором вновь подтверждается политика, уже принятая Генеральным Секретарем.

6. Генеральный Секретарь будет рассматривать пункт 1 постановляющей части проекта резолюции как означающий, что указанные цели должны быть достигнуты такими путями, которые не ухудшат центральное руководство информационной программой и не помешают деятельности, которая считается необходимой. Подобным же образом он будет рассматривать пункт 2 как просьбу о том, что его усилия по применению политики, которой он всегда стремился следовать в соответствии с положениями статьи 101 Устава, не должны ослабляться, а, наоборот, должны увеличиваться. В этом отношении необходимо иметь в виду, что улучшение географического распределения зависит от возможностей замены персонала и что соответственно быстрота разрешения этого вопроса неизбежно ограничена. И наконец, в соответствии с положениями пункта 3 Генеральный Секретарь будет обязательно иметь в виду необходимость сокращения документации, на что обратил внимание представитель Бельгии. Г-н Тернер полагает, что не было предложения о внесении в повестку дня Генеральной Ассамблеи какого-то особого и постоянного вопроса, хотя Комитет, конечно, имеет право располагать всеми необходимыми данными, с тем чтобы он мог с полным знанием всех фактов изучить информационную деятельность Организации Объединенных Наций. Именно потому, что Секретариат знает свои обязанности в этом отношении, он дал очень подробную информацию в бюджетной смете на 1961 финансовый год и намерен продолжать делать это и в будущем.

7. Точка зрения Генерального Секретаря на введение жесткого лимита на расходы общеизвестна. Тем не менее, допуская возможность ошибки порядка 1—2 процента, программа на 1961 год в том виде, как она изложена в бюджетной смете на этот год и одобрена Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, может быть выполнена в пределах общей суммы около 5 миллионов долларов (нетто). Однако если Комитет не может ясно указать, какие программы должны быть ликвидированы или зна-

чительно сокращены, г-н Тернер не в состоянии дать какого-либо заверения в том, что в течение неопределенного срока возможно будет не выйти за рамки этих пределов.

8. Отвечая на ранее заданный представителем Эфиопии вопрос, г-н Тернер объясняет, что сотрудник по вопросам информации, прикомандированный к Экономической комиссии для Африки, подчиняется в административном отношении Исполнительному секретарю этой Комиссии, однако руководящие указания он получает от Бюро информации. Заработная плата этого сотрудника идет с того же самого счета, что и всем прочим служащим.

9. Г-н РАДЖАПАТИРАНА (Цейлон) говорит, что сначала казалось, будто дискуссия по этому пункту повестки дня быстро закончится и в свете заверений, данных Заместителем секретаря по информации, Комитет ограничится принятием к сведению того положения, что расходы (нетто) будут в пределах примерно 5 миллионов долларов; что в некоторых секторах достигнута экономия и что открытие новых информационных центров планируется без увеличения расходов. Однако некоторые из внесенных поправок и предложений, сделанных в отношении проекта резолюции, подняли ряд вопросов, которые осложнили дискуссию. В этой связи информация, представленная Контролером, значительно прояснила обсуждаемые вопросы.

10. Делегация Цейлона всегда считала, что, хотя следует осуществлять экономию и не допускать, чтобы разбухание административного штата привело к тому, что могло бы быть названо «законом Паркинсона», тем не менее необходимо признать, что развитие Организации Объединенных Наций неизбежно требует определенной гибкости в бюджетных вопросах. Более того, независимо от общей проблемы установления какого-то лимита на суммарные расходы Организации Объединенных Наций, может оказаться невозможным установить жесткий лимит на расходы в известных областях деятельности; что касается такого важного участка, как информационная деятельность, то вопрос требует очень внимательного изучения. Конечно, следует предотвратить ненужное разбухание штатов и необходимо предпринять усилия для улучшения географического представительства; однако предпринимаемые в этом направлении усилия ясно видны из бюджетной сметы на 1961 финансовый год и из доклада Генерального Секретаря (А/4429); поэтому Комитет мог бы просто обратиться к Генеральному Секретарю с просьбой постоянно держать его в курсе событий и принять к сведению, что сумма расходов (нетто) на 1961 год будет находиться примерно в пределах 5 миллионов долларов. Конечно, в настоящее время Комитет не располагает достаточной информацией о всех привходящих факторах, чтобы он мог навсегда ограничить расходы Организации в какой-то определенной области. Введением таких ограничений Комитет помешал бы усилиям Генерального Секретаря по расширению довольно

важной и полезной деятельности. Поэтому, с точки зрения делегации Цейлона, было бы лучше, если бы поправка Канады и Соединенного Королевства не была принята. Если же Комитет сочтет необходимым упомянуть 5 миллионов долларов, то сделать это было бы лучше, добавив слова «в пределах бюджета около 5 миллионов долларов» в конец пятого пункта преамбулы, который относится к 1961 году.

11. Было предложено вставить слова «в соответствии со статьей 101 Устава» после слова «усилия» в пункт 2 постановляющей части. Однако это не является ни необходимым, ни желательным, поскольку сфера действия этой статьи намного более общая. Главный вопрос заключается в сокращении расходов. Г-н Раджапатирана говорит, что он не будет голосовать за проект резолюции, содержащий рекомендацию Генеральному Секретарю проводить все необходимые мероприятия по экономии в соответствии с точкой зрения большинства делегаций на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/С.5/L.620). Нельзя требовать от Комитета, состоящего из 99 членов, чтобы он принимал конкретизированное решение о необходимых формах экономии. Поэтому делегат Цейлона не может поддержать эти поправки и надеется, что проект резолюции будет одобрен.

12. Г-н АХМЕД (Судан) выражает благодарность Контролеру за его компетентное и своевременное заявление и с удовлетворением отмечает, что проект резолюции, по-видимому, находит одобрение большинства делегаций. Однако г-н Ахмед беспокоится по поводу того, что некоторые из предложенных поправок усложнят и утяжелят простой и ясный текст.

13. Представитель Бельгии предложил исключить пункт 3 постановляющей части проекта резолюции на том основании, что его применение может повлечь за собой увеличение документации. Однако было бы разумно попросить Генерального Секретаря сделать сообщение о применении резолюции; он мог бы это сделать в своем ежегодном докладе о работе Организации Объединенных Наций либо в предисловии к бюджетной смете.

14. Поправка, предложенная Канадой и Соединенным Королевством (А/С.5/L.619), была бы по своему воздействию слишком ограничивающей. В своей резолюции 1405 (XIV) Генеральная Ассамблея установила лимит в 5 миллионов долларов, но не просила Генерального Секретаря приложить большие усилия и расширить деятельность. С другой стороны, в связи с принятием в текущем году новых членов и расширением обязанностей Организации Объединенных Наций увеличение расходов было бы вполне естественным. Нет причин для того, чтобы политика экономии бюджета распространялась лишь на какой-то один департамент.

15. Делегация Судана не одобряет принцип жестких финансовых лимитов, так как он мог бы нанести ущерб деятельности Организации Объединенных Наций. Она, однако, сознает необходи-

мость того, чтобы при минимальных расходах достигалась максимальная эффективность. Авторы проекта резолюции не забыли принципов, указанных на четырнадцатой сессии, так как в преамбуле они напоминают о резолюции 1405 (XIV). Далее, поскольку в пункте 1 постановляющей части они подчеркивают необходимость проведения серьезной экономии, по этому вопросу в их текст ничего добавлять не следует.

16. В ответ на замечания представителя Соединенных Штатов г-н Ахмед говорит, что авторы проекта резолюции не имеют желания мешать деятельности Бюро информации; они хотят только избежать напрасных трат, в частности путем справедливого определения очередности мероприятий, которая является основой стабилизации бюджета. Кроме того, Контролер вновь подтвердил намерение Генерального Секретаря продолжать эту политику стабилизации, насколько это будет возможно. Меры по реорганизации и реформе скорее увеличат, чем уменьшат, эффективность деятельности Бюро информации. Поэтому г-н Ахмед просит представителя Соединенных Штатов не настаивать на своей поправке, имея в виду, что основные формы обслуживания не будут урезаны.

17. Представитель Южно-Африканского Союза заявил, что в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции содержится критика в адрес Генерального Секретаря. Это не так, поскольку в соответствии с изменениями в составе Организации Объединенных Наций не могут не произойти изменения в географическом распределении. В связи с приемом новых членов географическое распределение, которое было приемлемым три года тому назад, более не является таковым. В отношении пункта 2 г-н Ахмед считает, что поправка Ирландии не совсем уместна. Комитету придется изучить вопрос о географическом распределении персонала в целом; сейчас Комитет мог бы дать конкретные рекомендации и напомнить соответствующие положения Устава.

18. Поправка Эфиопии (А/С.5/L.620), по-видимому, подчеркивает то, что является совершенно очевидным. При выполнении резолюции Генеральный Секретарь, естественно, стремится выяснить точку зрения, выраженную большинством делегаций.

19. Г-н Ахмед призывает членов Комитета одобрить проект резолюции, делая по возможности меньше изменений в его тексте.

20. Г-н ГАЛЬВАО (Бразилия) считает, что проект резолюции охватывает все главные аспекты программы Бюро информации и отражает точку зрения, выраженную членами Комитета. Поэтому делегация Бразилии будет поддерживать этот текст при условии, что Генеральному Секретарю не придется ограничивать деятельность в этой области. Вряд ли желательно лимитировать бюджет, выделяемый на информационную деятельность. Что касается поправки Эфиопии, то г-н Гальвао предпочитает предложение представителя Индии о том, что слова «необходимая и соответствующая»

шая» следует вставить перед словом «экономия» в пункте I постановляющей части.

21. Г-н Гальвао поздравляет Заместителя Генерального Секретаря по информации с назначением на этот пост и говорит, что выдающиеся успехи г-на Тавареса де Са в прошлом являются гарантией того, что он достойно будет выполнять свои новые обязанности.

22. Г-н САХНИ (Индия) с удовлетворением отмечает, что наметилось определенное «сближение» противоположных точек зрения. Заявление, сделанное представителем Генерального Секретаря в начале заседания, подтвердило действительные стремления Генерального Секретаря достичь максимума эффективности при минимальных расходах, на что он уже указывал в своих докладах. Г-н Сахни говорит, что, исходя из этого, он не будет голосовать за поправку двух держав. Нельзя одновременно требовать мер и по ограничению, и по расширению. Вероятно, было бы лучше не менять текста проекта резолюции, тем более что в нем специально упоминается резолюция 1405 (XIV), а в пункте I постановляющей части ясно указано, что авторы стремятся стабилизировать расходы, поскольку они рекомендуют компенсировать расходы по развитию некоторых служб за счет экономии, достигнутой в других видах деятельности.

23. Касаясь поправки Соединенных Штатов, г-н Гальвао говорит, что авторы проекта резолюции не имеют намерения уменьшать эффективность деятельности Бюро информации. Вряд ли желательно подробно указывать в этой резолюции те виды деятельности, которые следует сохранить, поскольку в Комитете наблюдаются резко противоположные точки зрения по этому вопросу. Представителю Соединенных Штатов поэтому следует принять проект резолюции в его существующем виде.

24. Г-н Сахни соглашается с мнением представителя Судана о том, что предложение представителя Ирландии является не совсем уместным. Что касается поправки Эфиопии, то она осложнит задачу Генерального Секретаря, поскольку весьма затруднительно определить мнение большинства делегаций по какому-либо вопросу. Поэтому было бы лучше перед словом «экономия» просто включить слова «необходимая и подходящая», но г-н Гальвао не будет вносить официального предложения об этом.

25. Любые мероприятия Бюро информации обречены на неудачу, если весь мир, и особенно слаборазвитые страны и самоуправляющиеся территории, не будут располагать соответствующими средствами информации, в частности информационными центрами. Поэтому в пункте I постановляющей части проекта резолюции авторы обращаются к Генеральному Секретарю с просьбой «предоставлять приоритет» открытию информационных центров. Поскольку Бюро информации пока не выполнило минимума своих обязательств по обеспечению информацией всех народов мира,

деятельность, упомянутая в пункте I постановляющей части проекта резолюции, заслуживает высокого места в списке первоочередных мероприятий. Считается, что наивысший приоритет должен быть предоставлен усилиям Бюро информации, направленным на использование имеющихся средств массовой информации. С другой стороны, нетранслируемые радиопередачи, хотя и приемлемы в принципе, заслуживают меньшего приоритета.

26. Г-н Гальвао рекомендует, чтобы Комитет предоставил Генеральному Секретарю некоторую гибкость в планировании и не вводил лимита на расходы по существующим программам.

27. Г-н АХАНИН (Иран) говорит, что он не возражает против принципа установления лимита в размере 5 миллионов долларов, если это не помешает Секретариату достигнуть поставленной цели. В проекте резолюции содержится просьба к Генеральному Секретарю предоставлять приоритет открытию информационных центров и обеспечению соответствующих технических средств информации в менее развитых районах. Это влечет за собой некоторое расширение деятельности Бюро информации, а последнее, видимо, невозможно без увеличения бюджета. Хотя г-н Аханин считает принцип достижения максимума эффективности при минимальных расходах полностью обоснованным, ему неясно, как можно совместить пункт I постановляющей части с поправкой Канады и Соединенного Королевства. По этой причине делегация Ирана предпочитает первоначальный текст и надеется, что Комитет будет придерживаться того же мнения.

28. Г-н АЙКЕН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ввиду объяснений, данных представителем Судана, он не будет настаивать на своей поправке к пункту I постановляющей части.

29. Г-н НОЛАН (Ирландия) говорит, что он также не будет настаивать на своем предложении ввиду заявления Контролера о том, что Генеральный Секретарь намерен применить пункт 2 постановляющей части в соответствии со статьей 101 Устава и что авторы согласны с таким толкованием. Однако г-н Нолан надеется, что в докладе Комитета будет упомянута точка зрения делегации Ирландии.

30. Г-н ХИЛЛИС (Соединенное Королевство) указывает, что делегация Соединенного Королевства и делегация Канады, являющиеся авторами поправки A/C.5/L.619, имели намерение провести разграничение между бюджетным ассигнованием и поставленной в плане целью; они просили Секретариат составить свои программы на основе максимально предполагаемых расходов, которые фактически соответствуют данным в бюджетной смете на 1961 финансовый год. В их тексте четко определена сумма расходов, которую обоснованно можно потребовать, с тем чтобы дать Генеральному Секретарю возможность выполнить эти программы. Без поправки, внесенной Канадой и

Соединенным Королевством, проект резолюции кажется не совсем полным.

31. Возражения, выдвинутые против этой поправки, носят противоречивый характер: с одной стороны, утверждалось, что деятельность Секретариата не следует ограничивать введением некоторого лимита, а с другой — что Генеральный Секретарь уже исходит из такого лимита при подготовке своих программ.

32. Отвечая на заявление представителя Цейлона, г-н Хиллис объясняет, что вопрос состоит не во введении окончательного лимита, а в установлении лимита, который может быть немедленно применен.

33. И, наконец, г-н Хиллис подчеркивает, что цифру в 5 миллионов долларов следует рассматривать в свете общего финансового положения и, учитывая финансовые трудности Организации Объединенных Наций, эта цифра не является ограничительной. В конечном счете размер бюджета определяется величиной тех взносов, которые могут сделать члены Организации. В этом и только в этом смысле можно сказать, что данная цифра является произвольной.

34. Г-н Хиллис просит членов Пятого комитета поддержать его поправку.

35. Г-н ХАЙЛЕМАРИАМ (Эфиопия) благодарит Контролера за данное им объяснение относительно сотрудника Бюро информации, находящегося на работе в Аддис-Абебе. Г-н Хайлемариам отмечает, что для бюро в Аддис-Абебе специальных ассигнований не выделяется.

36. Что касается поправки делегации Эфиопии (А/С.5/L.620), то г-н Хайлемариам не усматривает противоречия, о котором говорил представитель Индии. Тем не менее он снимет эту поправку в надежде на то, что Докладчик упомянет точку зрения делегации Эфиопии. Делегация Эфиопии поддержит проект резолюции в целом, но просит провести отдельное голосование по пункту 1 постановляющей части.

37. Г-н КИТТАНИ (Ирак) указывает, что в поправке, внесенной Канадой и Соединенным Королевством, не оговорен какой-либо определенный год. Если имеется в виду только 1961 финансовый год, то поправка является излишней; ссылка на пункт 48 доклада Консультативного комитета (А/4408) показывает, что Комитет с удовлетворением отмечает, что программы информационной деятельности на 1960 и 1961 годы планировались таким образом, чтобы общая сумма расходов (нетто) на каждый год не превышала примерно 5 миллионов долларов. Контролер еще раз подтвердил, что именно это и является намерением Генерального Секретаря. Более того, подготовка программ на 1961 год практически закончена. Поэтому единственно возможным выводом является то, что поправка, внесенная Канадой и Соединенным Королевством, относится к более поздним годам, чем 1961, и поэтому делегация Ирака выступает против этой поправки.

38. Г-н РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что делегация Советского Союза воздержится при голосовании проекта резолюции. Пункты преамбулы, в которых с удовлетворением отмечается доклад Генерального Секретаря (А/4429), и прогресс, достигнутый в выполнении резолюций Генеральной Ассамблеи, не отражают действительного положения. Делегация Советского Союза уже указывала, что информационная деятельность должна быть улучшена и реорганизована, особенно в отношении направления работы Секретариата. Она подчеркивала необходимость изменения географического распределения персонала в департаменте, который почти полностью находится в руках граждан Соединенных Штатов Америки и их западных союзников. Необходимо обратить внимание и на то, чтобы деятельность Бюро информации не дублировала деятельности правительственных организаций. Ввиду неравномерного географического распределения персонала деятельность Бюро информации отражает не действительную точку зрения Организации Объединенных Наций, а только точку зрения Соединенных Штатов Америки и западных стран. Если Генеральный Секретарь не сделает существенных изменений в своей политике и радикально не реорганизует Бюро информации, он не сможет обеспечить должным образом направляемого расширения информационной деятельности в Центральных учреждениях и в информационных центрах стран, недавно получивших независимость.

39. Замечания представителя Соединенного Королевства относительно ограничения бюджета Бюро информации 5 миллионами долларов совпадают с точкой зрения советской делегации по вопросам стабилизации бюджета; г-н Рошин поддерживает предложение Канады и Соединенного Королевства. Он отмечает противоречия в объяснениях Контролера, который заявил, что нет необходимости говорить в резолюции о лимите в 5 миллионов долларов, ибо Генеральный Секретарь согласился соблюдать принцип стабилизации бюджета; но, с другой стороны, Контролер не смог дать гарантии, что Генеральный Секретарь не превысит эту сумму. Замечания Контролера лишь подчеркнули необходимость в ясных указаниях относительно стабилизации расходов Бюро информации.

40. Достойно сожаления, что Генеральный Секретарь не указал в своем докладе о том, какой прогресс был достигнут в географическом распределении персонала Бюро информации. Делегация Советского Союза не может согласиться с пунктом 2 постановляющей части, в котором высказывается просьба к Генеральному Секретарю увеличить свои усилия в этом направлении; но, кажется, он никаких усилий до сих пор не прилагал, поскольку штат категории специалистов все еще состоит в основном из граждан Соединенных Штатов Америки и их военных союзников (почти две трети). Из 260 служащих-американцев, на которых распространяется принцип географического распределения, 17 выбыли из Секретариата, одна-

ко были набраны 18 других, что довело их общее количество до 261 человека. По этим причинам делегация Советского Союза не может поддерживать проект резолюции и воздержится при его голосовании.

41. Г-н САХНИ (Индия) обращается к представителю Бразилии с просьбой не настаивать на поправке, которую он, г-н Сахни, внес на 785-м заседании. Как указал представитель Ирака, поправка Канады и Соединенного Королевства будет не нужна, если она относится к 1961 финансовому году. Более того, если она будет поставлена на голосование и не будет принята, то может создаться неправильное впечатление о том, что Комитет не одобряет принципа, с которым согласны все его члены, — производить расходы в рамках лимитов.

42. Г-н ГАЛЬВАО (Бразилия) говорит, что он не будет настаивать на этой поправке.

43. Г-н ПРАТТ (Израиль) говорит, что делегация Израиля намеревалась голосовать за поправку Канады и Соединенного Королевства при условии, что она не нанесет ущерба информационной деятельности Организации Объединенных Наций в менее развитых районах мира. Однако, выслушав заявление Контролера, г-н Пратт пришел к выводу, что эта поправка может препятствовать работе Бюро информации в этих районах, а при таких обстоятельствах он не может поддержать ее.

44. Г-н КСЕНОС (Греция) говорит, что, выслушав заявления представителей Судана, Ирана и Ирака, он хотел бы попросить представителя Соединенного Королевства снять свою поправку. Если поправка не будет снята, делегация Греции не сможет поддержать ее.

45. Г-н АХМЕД (Судан) благодарит представителей Эфиопии, Ирландии, Соединенных Штатов

Америки за то, что они сняли свои поправки. Г-н Ахмед присоединяется к представителю Индии в его просьбе к представителю Соединенного Королевства о снятии своей поправки. Пожелания, высказанные представителем Соединенного Королевства, могут быть отражены в докладе Комитета.

46. Г-н ХИЛЛИС (Соединенное Королевство), отвечая на заявления представителей Индии и Ирака, указывает, что Пятый комитет может еще раз обсудить положение при рассмотрении доклада Генерального Секретаря, о представлении которого говорится в последнем пункте проекта резолюции. Однако г-н Хиллис не хочет, чтобы голосованием его поправки в Комитете создалось впечатление, противоположное общему настроению. Он с готовностью снял бы свою поправку, если бы Комитет согласился включить в преамбулу пункт о том, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению намерения Генерального Секретаря выполнить программы информационной деятельности на 1961 год в пределах бюджетного лимита в 5 миллионов долларов.

47. Г-н АХМЕД (Судан) благодарит представителя Соединенного Королевства за его предложение. Он предлагает, чтобы Комитет отложил голосование по проекту резолюции до следующего заседания, с тем чтобы авторы проекта резолюции имели время изучить новое предложение представителя Соединенного Королевства.

48. Г-н БЛУА (Канада) соглашается с представителем Соединенного Королевства. Он хочет отметить, что поправка, предложенная двумя делегациями, имела по крайней мере то достоинство, что она возбудила дискуссию, в процессе которой была внесена ясность в ряд вопросов.

Заседание закрывается в 13 час.